KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. december 1992

om fastsættelse af Fællesskabets medfinansiering af gennemførelsen af det andet program for udveksling af offentligt ansatte med kompetence på veterinærområdet

(93/88/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet (1), senest ændret ved beslutning 92/337/EØF (2) særlig artikel 34, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i den nye strategi for veterinærkontrol vil det være vigtigt at iværksætte programmer for udveksling af offentligt ansatte med kompetence på veterinærområdet med henblik på sikre, at den gensidige tillid mellem veterinærtjenesterne øges;

Rådet fastsatte i artikel 22 i direktiv 90/675/EØF af 10. december 1990 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet (3), senest ændret ved beslutning 92/438/EØF (4), og i artikel 21 i direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF (5), navnlig, at der skal tilrettelægges programmer for udveksling af offentligt ansatte, der er beføjet til at foretage kontrol af produkter og levende dyr, som indføres fra tredjelande;

der bør tages hensyn til de resultater og den erfaring, der er opnået ved iværksættelsen af det første udvekslingsprogram, som gennemførtes i henhold til Kommissionens beslutning 91/280/EØF (6);

det bør fastsættes, at Fællesskabet skal deltage i finansieringen for at lette iværksættelsen af dette andet program;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fællesskabet medfinansierer programmet for udveksling af offentligt ansatte med kompetence på veterinærområdet som beskrevet i bilaget.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne udpeger de myndigheder, som er ansvarlige for udvekslingsprogrammet.

2. Oprindelsesmedlemsstaten:

— aflønner fortsat sine ansatte, så længe udvekslingsprogrammet kører

— afholder ifølge egne nationale regler de ansattes opholdsudgifter; medlemsstaternes myndigheder sørger for, at der ved beregningen af deres udstationerede offentlige ansattes opholdsudgifter tages hensyn til situationen i værtsmedlemsstaten

— afholder ifølge egne nationale regler rejseudgifterne til to returbilletter mellem oprindelsesstedet og bestemmelsesstedet, og rejseudgifterne til transport i værtsmedlemsstaten mellem det sted, hvor de offentligt ansatte bliver orienteret som omhandlet i stk. 3, andet led, og det første tjenestekontrolsted, samt mellem det første og det andet tjenestekontrolsted

— sørger om nødvendigt for, at de ansatte kan få passende sprogundervisning

— informerer inden udstationeringen sine offentligt ansatte om finansielle vilkår samt om udvekslingsprogrammets art og tilrettelæggelse.

3. Værtsmedlemsstaten:

— træffer de fornødne forholdsregler for at sikre, at de offentligt ansatte, den modtager, integreres

— sørger for, at de offentligt ansatte, den modtager, bliver orienteret om såvel fællesskabsbestemmelser som nationale bestemmelser vedrørende den almindelige organisation og procedurer på kontrolområdet.

(1) EFT nr. L 224 af 18. 8. 1990, s. 19.
(2) EFT nr. L 187 af 7. 7. 1992, s. 45.
(3) EFT nr. L 373 af 31. 12. 1990, s. 1.
(4) EFT nr. L 243 af 25. 8. 1992, s. 27.
(5) EFT nr. L 268 af 24. 9. 1991, s. 56.
(6) EFT nr. L 142 af 6. 6. 1991, s. 40.

Artikel 3

1. Fællesskabets medfinansiering dækker oprindelsesmedlemsstaternes udgifter som omhandlet i artikel 2, stk. 2, andet og tredje led. Den dækker ligeledes oprindelsesmedlemsstaternes udgifter i henhold til artikel 2, stk. 2, fjerde led, med højst 1 000 ECU pr. offentligt ansat, der modtager sprogundervisning.

2. Medlemsstaterne kan tildeles et forskud på 50 % af Fællesskabets medfinansiering, hvis de inden den 1. oktober 1992 forelægger Kommissionen en erklæring fra den i artikel 2, stk. 1, omhandlede ansvarlige myndighed vedrørende de i artikel 2 omhandlede udgifter, der er afholdt, samt bilag for disse udgifter i overensstemmelse med medlemsstatens bestemmelser.

Artikel 4

1. Kommissionen refunderer medlemsstaterne de i artikel 3 omhandlede udgifter på grundlag af bilag.

2. De i stk. 1 omhandlede bilag omfatter først og fremmest:

— oplysninger om den offentligt ansatte

— værtsmedlemsstatens påtegning

— en liste over oprindelsesmedlemsstatens udgifter

— en kopi af oprindelsesmedlemsstatens relevante gældende nationale bestemmelser vedrørende udgifterne i forbindelse med udvekslingsprogrammet

— et certifikat udstedt af værtsmedlemsstaten om udgiften for sprogundervisning.

Artikel 5

1. Komissionen udarbejder inden den 31. marts 1993 en teknisk og finansiel oversigt på grundlag af rapporter, som de myndigheder i medlemsstaterne, der er ansvarlige for samordningen, har indsendt inden den 15. februar 1993. Der skal i disse rapporter afsættes plads til bemærkninger fra de offentligt ansatte, der har deltaget i udvekslingsprogrammet.

2. Erfaringerne tages i betragtning med henblik på at forbedre og udbygge senere programmer.

Artikel 6

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. december 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

I. Generelt

1. De offentligt ansatte, der kan komme i betragtning, er generelt dyrlæger, der faktisk beskæftiger sig med kontrol af produkter og levende dyr fra tredjelande. De skal i hvert tilfælde have erfaring med kontrol og tilrettelæggelse heraf.

2. I værtslandet skal de offentligt ansatte have observatørstatus på et kontrolsted for indførsel af produkter og/eller levende dyr fra tredjelande, uden at dette udelukker, at de af kontrolstedets leder kan få tildelt opgaver, som udføres under dennes ansvar. Værtsmedlemsstatens myndigheder kan dog med samtykke fra myndighederne i oprindelsesmedlemsstaten lade de udsendte deltage i arbejdet i værtstjenesten ; med henblik herpå bemyndiges de udsendte til at udøve de opgaver, som de tildeles. I sådanne tilfælde ligestilles de udsendte med værtsmedlemsstatens egne offentligt ansatte, hvad angår civilretligt ansvar under udøvelsen af deres hverv. De udsendte underkastes udstationeringsstedets sædvanlige tavshedspligt og disciplinære regler. De indgår en forpligtelse i så henseende.

II. Varighed

1. Udvekslingsprogrammet begynder ca. den 15. september 1992.

2. Udvekslingsprogrammet løber ca. to måneder indbefattet den orienteringsperiode, der er beskrevet i artikel 2, stk. 3, andet led. Udvekslingsprogrammet omfatter et ophold på to forskellige kontrolsteder.

III. Oversigt over fordelingen af de offentligt ansatte

Oprindelsesmedlemsstat	Deltagere i udvekslingen	Værtsmedlemsstat
Belgien	1	Danmark : 1
Danmark	1	Tyskland : 1
Tyskland	5	Belgien : 1 Spanien : 1 Nederlandene : 1 Portugal : 1 Det Forenede Kongerige : 1
Spanien	1	Belgien : 1
Frankrig	1	Nederlandene : 1
Irland	1	Det Forenede Kongerige : 1
Luxembourg	1	Belgien : 1
Nederlandene	4	Spanien : 1 Frankrig : 1 Italien : 1 Det Forenede Kongerige : 1
Portugal	1	Italien : 1
Det Forenede Kongerige	3	Tyskland : 1 Frankrig : 1 Nederlandene : 1